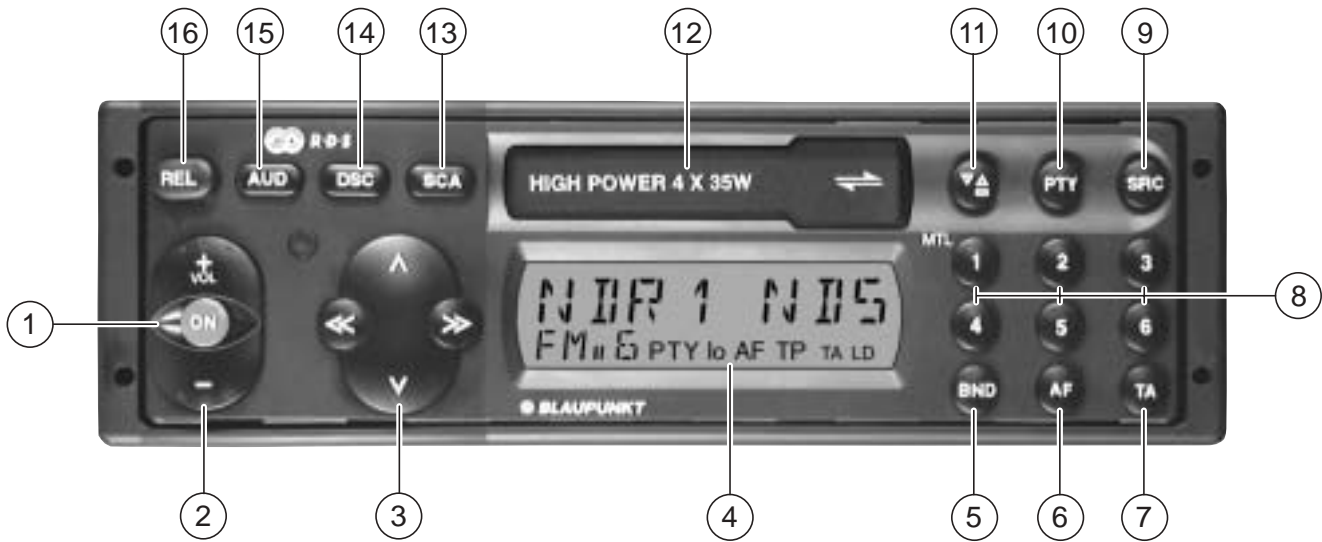


Radio / Cassette

# Malaga RCR 127 Granada RCR 127

Bruksanvisning





# Innehållsförteckning

|  |            |  |            |  |            |
|--|------------|--|------------|--|------------|
| <b>Kort handledning .....</b>                      | <b>106</b> | Lagra sändare .....  | 114        | <b>Kassettläge .....</b>   | <b>120</b> |
| <b>Viktigt att veta .....</b>                      | <b>110</b> | Automatiskt lagra de starkaste sändarna med Travelstore .....  | 115        | Inskjutning av kassetten .....   | 120        |
| Detta måste du känna till .....                    | 110        | Välja lagrade sändare .....                                    | 115        | Kassettkast .....  | 120        |
| Trafiksäkerhet .....                               | 110        | Lyssna på lagrade stationer med Preset Scan .....              | 115        | Snabbspolning framåt / bakåt .....                                       | 120        |
| Montering/inkoppling .....                         | 110        | Lyssna på sändare med Radio-Scan ..                            | 115        | Välja titel med CPS .....  | 120        |
| Tillbehör .....                                    | 110        | Ställa in känsligheten hos automat-sökningen .....             | 115        | Spårromkoppling (Autoreverse) .....                                      | 120        |
| <b>Stöldskydd .....</b>                            | <b>111</b> | Koppla om mellan stereo och mono ...                           | 115        | Bandtypsomkoppling .....   | 120        |
| Mata in fel kodnummer .....                        | 111        | Loudness .....   | 116        | Avspelning av titlar på kassetten med SCAN .....                         | 121        |
| Koppla in kodlåset .....                           | 111        | PTY – Programtyp .....   | 116        | Radiomottagning vid snabbspolning med RM (Radio Monitor) .....           | 121        |
| Sätta igång bilstereon igen efter strömbrott ..... | 111        | PTY till / från .....  | 116        | Skötselansvisningar .....  | 121        |
| Koppla ifrån kodlåset .....                        | 112        | Programtyp .....   | 116        | <b>Programmering med DSC .....</b>                                       | <b>122</b> |
| Löstagbar front (Release panel) .....              | 112        | Ta reda på sändarens programtyp ..                             | 117        | Översikt över de grundinställningar med DSC som gjorts på fabriken ..... | 123        |
| Lossa Release panel .....                          | 112        | Visa vald programtyp .....                                     | 117        | <b>Bilaga .....</b>  | <b>123</b> |
| Sätta tillbaka Release panel .....                 | 112        | Välja programtyp .....   | 117        | Tekniska data .....  | 123        |
| <b>Välja driftssätt .....</b>                      | <b>112</b> | Lagra programtyp .....   | 117        |  |            |
| <b>Radiomottagning med RDS .....</b>               | <b>113</b> | Ta emot sändare med PTY-SCAN..                                 | 118        |  |            |
| AF – Alternativ frekvens .....                     | 113        | PTY-prioritet .....  | 118        |  |            |
| REG-regional .....                                 | 113        | <b>Trafikinformation med RDS-EON .....</b>                     | <b>119</b> |  |            |
| Välja våglängdsområde .....                        | 113        | Prioritering av trafikinformation till/från .....              | 119        |  |            |
| Stationsinställning .....                          | 114        | Varningssignal .....   | 119        |  |            |
| Stationssökning ^/√ .....                          | 114        | Stänga av varningssignalen: .....                              | 119        |  |            |
| Manuell inställning av sändare med << >> .....     | 114        | Automatisk sökstart (kassettläge) .....                        | 119        |  |            |
| Bläddra i sändarkedjan (endast vid UKV) .....      | 114        | Ställa in volym för trafikinformation och varningssignal ..... | 119        |  |            |
| Byta minnesnivå .....                              | 114        |  |            |  |            |

# Kort handledning

## ① Till / från med ON:

Slå på bilstereon med **ON**.  
Ljudvolymen blir den förinställda.



OBS!

Läs ovillkorligen informationen under  
"Stöldskyddssystem".

## Till / från via tändningen:

Om bilstereon är ansluten på lämpligt sätt kan den stängas av och sättas på via fordonets tändning.

När tändningen stängts av avges en dubbel pipsignal som påminner om att Release Panel ska tas ur innan man lämnar fordonet.

## Sätta på bilstereon med tändningen avstängd

Då tändningen är avstängd kan bilstereon sättas på så här:

Tryck på **ON**. Apparaten slås på.  
Bilstereon stängs av automatiskt efter en timma för att skydda fordonets batteri.

## Tilläggsfunktionen för ON

Man kan snabbt sänka volymen genom att trycka kortvarigt på **ON**.  
Teckenrutan visar "MUTE" (tyst).  
Volymen sätts på "VOL 0".

Denna funktion upphävs genom att man på nytt trycker på tangenten **ON** eller på **+**.

Om man trycker på **-** övertas (Mute)-volymen.

## ② +/- (VOL)

För att ändra volymen.

När man satt på bilstereon, blir ljudvolymen den förinställda (VOL FIX).  
VOL FIX kan ändras (se "Programmering med DSC").

## ③ Vipptangent

### Radioläge



### ▲/▼ Stationssökning

▲ uppåt

▼ nedåt

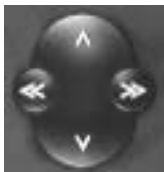
### Manuell inställning

<</> stegvis nedåt / uppåt,  
(Vid UKV endast när AF är bortkopplad)

endast vid UKV:

<</> Bläddra i sändarkedjan, när AF är inkopplad t. ex. (SR P1 .. SR P3)

## Kassettläge



### Välja titel (CPS)

- ▲ framåt (i teckenrutan "CPS FF 1")
- ▼ bakåt (i teckenrutan "CPS FR 1")

### Snabbspolning

- framåt
- bakåt

För att avbryta CPS och snabbspolning:  
Tryck på motsatt tangent.

### Extrafunktioner för vipptangenten:

Ytterligare inställningsmöjligheter med

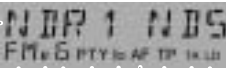
**AUD** (15)

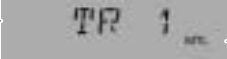
**DSC-MODE** (14)

**PTY** (10)

En förutsättning är att motsvarande funktion är aktiverad.

## ④ Teckenruta

a)   
c d e f g h i j k

b) 

- a) NDR1 NDS - Sändarbeteteckning
- b) TR 1 - Kassettens spårnummer (spår 1)
- c) FM - Våglängdsområde
- d) I, II, T - Minnesnivå I, II eller Travelstore
- e) 6 - Stationstangent (1 – 6)
- f) PTY - programtyp aktiverad
- g) lo - Sändarsökningens känslighet
- h) AF - Alternativ frekvens vid RDS
- i) TP - Trafikinformation (tas emot)
- j) TA - Prioritering av trafikinformation
- k) LD - Loudness till
- l) MTL - Metal är aktiverad

## ⑤ BND

För att koppla om mellan våglängdsområdena UKV (FM), mellanvåg (M), långvåg (L) och UKV-minnesnivåerna I, II och T.

### Omkoppling:

Tryck på tangenten lämpligt antal gånger.

Teckenrutan visar vald minnesnivå eller valt våglängdsområde.

### Tilläggsfunktionen BND

#### Travelstore

För att lagra och välja de sex sändare som har bäst signalstyrka.

**Lagra:** Tryck ca 1 sekund på tangenten tills en pipsignal hörs respektive tills "T-STORE" visas i teckenrutan.

**Välja:** Välj minnesnivå "T" och tryck kortvarigt på motsvarande stationstangent (1 till 6).

Obs!

Mellan- och långvåg kan endast väljas vid "AM ON" i DSC-menyn.

- ⑥ **AF**  
Alternativ Frekvens vid RDS-mot-  
tagning:  
När "AF" visas i teckenrutan, söker ra-  
dion med RDS automatiskt en frekvens  
som ger bättre mottagning av samma  
program.  
AF till/från: Tryck kortvarigt på tangen-  
ten **AF**.

Regionalfunktion till/från:  
Håll **AF**-tangente intryckt under ca  
1 sekund (en pipsignal hörs). I tecken-  
rutan visas "REG ON" eller "REG OFF"  
(se REG – Regional).

- ⑦ **TA** (Traffic Announcement = priorite-  
ring av trafikinformation)  
Visas "TA" i teckenrutan återges  
endast trafikinformationssändare.  
Prioritering till/från: Tryck på **TA**.

- ⑧ **1, 2, 3, 4, 5, 6 – stationstanger**  
På varje minnesnivå (I, II och "T") kan  
6 sändare lagras.  
**Lagra sändare** – Håll en stationstan-  
gent intryckt i radioläge tills "beep"  
hörs.  
**Välja sändare vid mottagning** – Välj  
minnesnivå och tryck kortvarigt på  
motsvarande stationstangent.

### Tilläggsfunktion för stationstangen- ter

**Kodning** - Läs först "Stöldskydd".  
Tangenterna 1, 2, 3, 4 är inmatnings-  
tangerter för en 4-siffrig kod.  
Tryck in varje tangent så många gån-  
ger att den 4-siffriga koden från bil-  
radiopasset visas i teckenrutan.

Lagra och välj PTY-programtyp.  
När PTY är aktiverad ("PTY" visas i  
teckenrutan) kan du i UKV-läge för var-  
je stationstangent lagra och välja en  
programtyp.

Bandtypsomkoppling vid kassett-  
avspelning med stationstangenten 1.

- ⑨ **SRC**  
(Source = källa)  
Du kan koppla om mellan radiomot-  
tagning och kassett, om det är en kas-  
sett i bilstereon.

### Tilläggsfunktion SRC lo

Omställning av sökkänsligheten:  
Tryck kortvarigt på tangente.  
Om "lo" lyser har normal känslighet  
valts. Sökningen stoppar endast vid

sändare som tas emot med god si-  
gnalstyrka.  
Om "lo" inte lyser har hög känslighet  
valts. Sökningen stoppar även vid sva-  
gare sändare.

- ⑩ **PTY**  
Programme Type = programtyp  
Med PTY blir stationstangenterna pro-  
gramtypstangerter. Med varje sta-  
tionstangent kan en programtyp väljas  
som t. ex. NEWS, SPORT, POP,  
SCIENCE.

- ⑪ **▽ / ≡**  
Spårromkoppling: Tryck kortvarigt på  
tangente.  
Kassettutkast: Tryck ca 1 sekund.

**Tilläggsfunktion ▽ / ≡**  
Frekvensvisning vid radiomottagning:  
Tryck kortvarigt på tangente.  
Frekvensen visas kortvarigt.

- ⑫ **Kassettfack**  
Skjut in kassetten (sida A eller 1 uppåt;  
öppningen åt höger).

### 13 SCA

#### Radioläge

#### Scan

Tryck kortvarigt på **SCA** –

I teckenrutan blinkar frekvensen eller sändarbeteckningen.

Vid sändarsökning visas "FM SCAN" respektive "AM-SCAN".

Alla UKV-sändare med tillräcklig signalstyrka tas kortvarigt emot.

#### Preset Scan

Tryck på **SCA** under ca 1 sekund – en pipsignal ljuder, "SCAN" lyser omväxlande med sändarbeteckningen eller frekvensen för den mottagna sändaren.

Sändarna som lagrats på stationstangenterna tas kortvarigt emot.

Stoppa Scan / Preset Scan:

Tryck på nytt på **SCA**.

#### Kassettläge

#### Cassette-Scan

Tryck på **SCA** –

"CC-SCAN" visas i teckenrutan.

Korta stycken återges av titlarna på kassetten.

Stoppa Cassette-Scan:

Tryck på nytt på **SCA**.

### 14 DSC (Direct Software Control)

Med DSC kan du ändra programmerbara grundinställningar. För ytterligare information se "Programmering med DSC".

#### Tilläggsfunktion för lo

Omställning mono/stereo:

**DSC** hålls intryckt ca 1 sek (beep).

Vald inställning visas kortvarigt i teckenrutan.

### 15 AUD

För att ställa in diskant, bas, balans och fader.

Om teckenrutan visar "TRE" eller "BAS" kan bas- och diskantinställningen ändras med vipptangenten.

Om teckenrutan visar "BAL" eller "FAD" kan balansen (vänster/höger) och fader (fram/bak) ändras. Tryck lämpligt antal gånger på **AUD** och välj inställning med vipptangenten.



▲ Diskant + / fader fram

▼ Diskant – / fader bak

◀ Bas – / balans vänster

▶ Bas + / balans höger

Den senast gjorda inställningen lagras automatiskt.

Koppla bort AUD: Tryck en gång till på tangenten.

Sker ingen förändring inom 8 sekunder, går teckenrutan tillbaka till föregående läge.

#### Tilläggsfunktion för AUD

Loudness – en för den mänskliga hörseln lämplig höjning av basen vid låg volym.

## Viktigt att veta

**Loudness till / från:** Tryck på **AUD** ca 1 sekund.

Med loudness i läge till visas "LD" i teckenrutan.

För information om inställning av loudness-nivå, se "Programmering med DSC".

16 **REL**

**Release-panel** – Löstagbar front.

För att skydda mot stöld ska fronten tas med när man lämnar bilen.

**Lossa Release-panel:**

Tryck på **REL**.

**Sätta tillbaka Release-panel:**

Fronten med kassettfacket hakas först i på höger sida och därefter trycks vänster sida in tills fronten hakar fast



## Detta måste du känna till

Innan du använder din bilstereo första gången är det viktigt att noggrant läsa igenom följande avsnitt.

## Trafiksäkerhet

Som bilförare måste du ägna hela din uppmärksamhet åt den omgivande trafiken. Låt bli knappar och reglage i kritiska trafiksituationer. Låt inte bilstereon göra dig ouppmärksam i trafiken.

Tänk på att du hinner köra nästan 14 meter på en sekund vid en hastighet av 50 km/h. Tänk också på att inte vrida upp volymen så högt att du inte hör ljud utifrån, t ex. signaler från uttryckningsfordon som polisens och brandkårens bilar.

## Montering/inkoppling

Om du själv vill montera eller komplettera bilstereon, måste du först läsa installations- och inkopplingsanvisningarna som medföljer.

För att bilstereon ska fungera felritt måste de båda kablarna för plus ha anslutits över tändning och direkt mot batteriet.

Koppla inte ihop högtalarutgångarna med jord!

## Tillbehör

Använd endast av Blaupunkt godkända tillbehör och reservdelar.



# Stöldskydd

Bilstereon levereras med urkopplat kodlås. Följ anvisningarna nedan om du vill koppla in kodlåset.

Så snart strömmen brutits till bilstereon då stöldskyddet är aktiverat (t. ex. vid stöld eller då bilbatteriet kopplats bort) blockeras den elektroniskt. Den kan endast tas i bruk om tillhörande kodnummer (från bilradiopasset) matas in.

## Mata in fel kodnummer

Tjuvar ska inte kunna hitta kodnumret genom att prova sig fram. Om fel kodnummer matas in, blockeras därför bilstereon en viss tid. I teckenrutan visas "CODE ERR" och därefter "WAIT".

Väntetiden är efter de första 3 försöken 10 sekunder, efter varje ytterligare försök 1 timme.

Efter 19 försök med fel kod visas "OFF" i teckenrutan. Du kan inte längre använda bilstereon.

## OBS!

Förvara bilradiopasset med kodnumret på säker plats så att obehöriga inte kan se kodnumret.

När kodlåset är inkopplat behöver du ovillkorligen kodnumret efter strömavbrott.

Du kan endast använda bilstereon efter att ha matat in rätt kodnummer.

Har du glömt kodnumret och tappat bilradiopasset kan bilstereon endast tas i bruk genom ett avgiftsbelagt besök hos en auktoriserad serviceverkstad.

## Koppla in kodlåset

Gör så här när du vill koppla in kodlåset:

- Stäng av bilstereon.
- Håll stationstangenterna **1** och **4** intryckta samtidigt som du
- slår på bilstereon. Nu visas "CODE" en kort stund i teckenrutan.
- Släpp stationstangenterna **1** och **4**.
- Mata in kodnumret från bilradiopasset och bekräfta: se exempel under "Sätta igång bilstereon igen efter strömavbrott".

Kodlåset är nu aktiverat.

Vid varje start lyser sedan "CODE" en kort stund i teckenrutan.

## Sätta igång bilstereon igen efter strömavbrott (Kodlåset inkopplat)

- Koppla in bilstereon. I teckenrutan visas "CODE".
- Tryck kortvarigt på stationstangent **1**, "0000" visas i teckenrutan.
- Mata in kodnumret från bilradiopasset från Blaupunkt.

**Exempel:** Kodnumret är 2521

- tryck 2 x på stationstangent **1**, "2000" i teckenrutan,
- tryck 5 x på stationstangent **2**, "2500" i teckenrutan,
- tryck 2 x på stationstangent **3**, "2520" i teckenrutan,
- tryck 1 x på stationstangent **4**, "2521" i teckenrutan,
- Gör så här för att bekräfta kodnummer: Tryck på vipptangenten >>.

Nu är bilstereon klar att använda.

Om "CODE ERR" och därefter "WAIT" visas har du matat in fel kodnummer. Efter väntetiden stängs apparaten automatiskt av. Starta åter apparaten och mata nu ovillkorligen in det rätta kodnumret.

Stängs bilstereon av under väntetiden, börjar väntetiden på nytt när bilstereon slås på igen.

## Koppla ifrån kodlåset

- Stäng av bilstereon.
- Håll stationstangenterna **1** och **4** intryckta samtidigt.
- Slå på bilstereon.  
I teckenrutan visas "CODE".
- Släpp stationstangenterna **1** och **4**.
- Mata in kodnumret från bilradiopasset och bekräfta. Se exempel under "Sätta igång bilstereon igen efter strömavbrott".

Kodlåset är nu bortkopplat.

## Löstagbar front (Release panel)

Denna bilstereo har en "Release Panel" (löstagbar front).

Du kan ta loss fronten från bilstereon genom att trycka på en tangent.

Vi rekommenderar att du som ett extra stöldskydd tar med fronten när du lämnar fordonet.

Förvara den i den bifogade förvaringslådan. Vid behov kan fronten lätt sättas tillbaka. Bilstereon är då genast klar att använda. De senast gjorda inställningarna finns kvar.

## Lossa Release panel

- Tryck på **REL**.
- Bilstereon stängs automatiskt av och panelen kan tas bort.  
Förvara fronten på ett säkert sätt så att inga skador uppstår.

## Sätta tillbaka Release panel

- Sätt först in fronten på höger sida och
- tryck därefter på vänster sida tills fronten hakar fast.

Bilstereon är nu klar att använda. De senast gjorda inställningarna finns kvar.

## Välja driftssätt

Med SRC (**S**ource = källa) kan du välja mellan följande radio- och kassettläge:

Kassettläge kan väljas endast när det finns en kassett på plats.

För att växla mellan radio- och kassettläge:

- tryck kortvarigt på **SRC**.

# Radiomottagning med RDS (Radio Data System)

Med **Radio Data System** får du en rad fördelar som förenklar och förbättrar UKV-mottagningen.

Ett allt större antal radiostationer sänder förutom det vanliga programmet även information via RDS.

När en RDS-sändare identifieras av mottagaren visas sändarbeteckningen i teckenrutan i stället för frekvensen, i förekommande fall med tillägg för region, t. ex. P4 STHLM.

Stationstangenterna kommer med RDS att fungera som programtangenter och du vet därigenom alltid att du får höra önskat program.

Dessutom erbjuder RDS följande fördelar:

## AF – Alternativ frekvens

Funktionen AF (**A**lternativ **F**rekvens) ser till att den frekvens som ger den bästa mottagningen av det önskade programmet ställs in.

Funktionen AF är inkopplad när "AF" lyser i teckenrutan.

Koppla till/från AF:

- tryck kortvarigt på **AF**.

Radion tystnar tillfälligt när den söker efter en ny sändare med bästa möjliga mottagning av programmet.

När bilstereon vid tillkoppling eller vid val av en lagrad frekvens visar "SEARCH" i teckenrutan, söker radion automatiskt upp en alternativ frekvens.

"SEARCH" slocknar, när mottagaren hittat en alternativ frekvens eller när hela frekvensbandet genomsökts.

Om programmet ej längre kan tas emot på ett tillfredsställande sätt:

- Välj ett annat program.

## REG-regional

Vissa radiostationer sänder vissa tider på dygnet regionala program.

Om du lyssnar till ett regionalt program och vill fortsätta att lyssna på detta ska du

- hålla **AF** intryckt under ca 1 sekund.  
I teckenrutan visas "REG ON".

Lämnar du mottagningsområdet för regionalprogrammet eller önskar du full RDS-service, kopplar du om till "REG OFF".

- Håll **AF** intryckt under ca 1 sekund tills "REG OFF" visas i teckenrutan.

Om regionalfunktionen är på visas "REG ON" i teckenrutan en kort stund varje gång bilstereon slås på.

## Välj våglängdsområde

Du kan välja mellan våglängdsområdena UKV (FM) 87,5 – 108 MHz, MV 531 – 1602 kHz och LV 153 – 279 kHz.

- Tryck så många gånger på **BND** att önskat våglängdsområde visas.

## OBS:

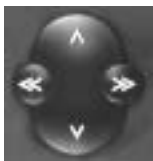
I DSC-menyn kan MV eller LV eller båda våglängdsområdena spärras mot sändarval. Det har fördelen att endast erforderliga områden kan väljas och man alltså behöver trycka motsvarande antal färre gånger på BND. Läs vid behov "Programmering med DSC - AM ON resp. AM OFF".

## Stationsinställning

### Stationssökning $\wedge/\vee$

- Tryck på  $\wedge/\vee$ . Stereon söker automatiskt nästa sändare.

Om du håller vipptangenten  $\wedge/\vee$  intryckt upptill eller nertill fortsätter sökningen snabbt framåt eller bakåt.



### Stationssökning

$\wedge$  uppåt

$\vee$  nedåt

$\ll$  stegvis nedåt (vid AF från)

$\gg$  stegvis uppåt (vid AF från)

### Manuell inställning av sändare med

$\ll \gg$

Du kan göra inställning av sändare manuellt.

Förutsättning:

AF och PTY är avstängda (motsvarande symboler visas ej i teckenrutan).

Stäng av dessa funktioner vid behov:

- Tryck kortvarigt på **AF** respektive **PTY**.

Manuell inställning görs på följande sätt:

- tryck in  $\ll \gg$ , frekvensen ändras stegvis nedåt / uppåt.

Om höger eller vänster sida av vipptangenten  $\ll \gg$  hålls intryckt, går frekvensgenomsökningen snabbt.

## Bläddra i sändarkedjan

(endast vid UKV)

Med  $\ll \gg$  kan du välja sändare i ditt motagningsområde.

Om det finns flera program i sändarkedjan som kan tas emot, kan du bläddra mellan dessa med  $\gg$  (framåt) eller  $\ll$  (bakåt), t. ex. SR P1, P2, P3 ...

En förutsättning är att dessa sändare tagits emot minst en gång och att "AF" är aktiverad (lyser i teckenrutan).

För att åstadkomma dessa förutsättningar startar du en frekvensgenomsökning t. ex. med Travelstore:

- Håll **BND** intryckt 1 sekund. Frekvensgenomsökning av minnesnivån FMT startar. I teckenrutan visas "T-STORE".

Om "AF" inte lyser i teckenrutan:

- Tryck på **AF**.

Förutsättningarna för sändarval med  $\ll \gg$  är nu uppfyllda.

## Byta minnesnivå

Du kan växla mellan minnesnivåerna I, II, och T för att lagra och välja sändare.

I teckenrutan visas den minnesnivå du valt.

- Tryck upprepade gånger på **BND** tills den önskade minnesnivån visas i teckenrutan.

## Lagra sändare

På UKV-området kan du lagra sex sändare på varje minnesnivå (I, II och T) med stationstangenterna **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

För MV (M) -/LV (L) -området kan du likaså lagra sex sändare inom varje område.

- Välj minnesnivå.
- Ställ in sändare med vipptangenten (automatiskt eller manuellt).
- Håll önskad stationstangent intryckt tills "beep" hörs.

Nu är sändaren lagrad.

I teckenrutan visas vilken av tangenterna som är intryckt.

### OBS!

Om du ställer in en redan lagrad sändare så blinkar kortvarigt motsvarande minnesplats och minnesnivå.

## Automatiskt lagra de starkaste sändarna med Travelstore

Du kan automatiskt lagra de sex starkaste UKV-sändarna sorterade efter fältstyrka i ditt mottagningsområde. Denna funktion är särskilt bra på resor.

- Håll **BND** intryckt under 1 sekund.

Teckenrutan visar "T-STORE".

Bilstereon söker automatiskt upp de sex starkaste UKV-sändarna och lagrar dem på minnesnivå "T" (Travelstore). När processen är klar tas den starkaste sändaren emot på stationstangent 1.

Vid behov kan sändare även lagras manuellt på travelstore-nivån (se "Lagra sändare").

## Välja lagrade sändare

Då så önskas kan lagrade sändare väljas med en knapptryckning.

- Välj minnesnivå med **BND**.
- Tryck kortvarigt på motsvarande stationstangent.

## Lyssna på lagrade stationer med Preset Scan

Du kan i snabb följd avlyssna lagrade stationer.

### Starta Preset Scan:

- tryck på **SCA** under ca 1 sekund.

Alla lagrade stationer som kan tas emot återges nu i snabb följd.

### Fortsätta lyssna på stationen / avsluta Preset Scan:

- Tryck kortvarigt på **SCA**.

### OBS:

Om "TA" visas i teckenrutan återges endast de lagrade trafikinformationssändarna.

## Lyssna på sändare med Radio-Scan

Du kan i snabb följd spela upp de sändare som går att ta emot.

### Koppla in Scan:

- Tryck kortvarigt på **SCA**.

I teckenrutan blinkar sändarens frekvens eller beteckning. Under sökningen visas "FM-SCAN" resp. "AM-SCAN" i teckenrutan.

### Välja den mottagna sändaren / stänga av Scan:

- Tryck kortvarigt på **SCA**.

Om ingen sändare väljs kopplas Scan automatiskt ifrån efter det att frekvensområdet genomsökts. Du hör åter tidigare inställd sändare.

## Ställa in känsligheten hos automatsökningen

Du kan ändra känsligheten hos den automatiska stationssökningen.

Visas "lo" söks endast starka sändare.

Kopplas "lo" ifrån kommer även svagare sändare att sökas.

Sökkänsligheten kan ställas om:

- Håll **SRC** intryckt under 1 sekund.

Sökkänsligheten för respektive läge kan fininställas. Läs vid behov om detta i "Programmering med DSC - S-LO, S-DX".

## Koppla om mellan stereo och mono

Varje gång du startar bilstereon är stereoåtergivning inställd.

Vid ogynnsamma mottagningsförhållanden ställer stereon om till mono genom att stereoseparationen gradvis minskas.

Du kan också manuellt ställa om mellan mono och stereo:

- Håll **DSC** intryckt under ca 1 sekund.

Valt läge visas kortvarigt i teckenrutan.

## Loudness

Loudness – en för den mänskliga hörseln lämplig höjning av basen vid låg volym.

Loudness till / från:

- Tryck på **AUD** ca 1 sekund.

Med loudness i läge till visas "LD" i teckenrutan.

För ytterligare information, se "Programmering med DSC".

## PTY – Programtyp

Detta är en RDS-tjänst som radiostationerna efter hand håller på att införa. Med hjälp av denna är det möjligt att välja ut UKV-sändare med en speciell programtyp. När du har valt programtyp kan urvalet av sändarske med automatsökning eller med Scan.

### PTY till / från

- Tryck på **PTY**.

När funktionen är på visar teckenrutan kortvarigt senast valda programtyp. Hela tiden visas nere till höger "PTY".

## Programtyp

Med << >> kan du visa senast valda programtyp samt välja ny.

Med stationstangenterna 1 - 6 kan du välja lagrade programtyper.

En förutsättning är att PTY är inkopplad.

Språket kan väljas med DSC på tyska eller engelska (se "Programmering med DSC - PTY LANG").

Följande programtyper finns.

De fetstilla bokstäverna anger vad som kortvarigt visas i teckenrutan (engelska)

### **NEWS**

nyheter

### **CURRENT AFFAIRS**

samhällsprogram

### **INFORMATION**

information

### **SPORT**

sport

### **EDUCATE**

utbildning

### **DRAMA**

radioteater

### **CULTURE**

kultur / religion

### **SCIENCE**

vetenskap

### **VARIED**

blandade talprogram

### **POP MUSIC**

popmusik

### **ROCK MUSIC**

rockmusik

### **M.O.R. M**

melodiradio

### **LIGHT M**

lätt klassisk musik

### **CLASSICS**

seriös klassisk musik

### **OTHER M**

specialmusik

### **WEATHER**

väder

### **FINANCE**

ekonomi

### **CHILDREN'S PROGRAMMES**

barnprogram

### **SOCIAL AFFAIRS**

sociala frågor

### **RELIGION**

religion

### **PHONE IN**

telefonprogram

### **TRAVEL**

resor och semester

## HOBBIES

fritid och hobby

## JAZZ MUSIC

jazzmusik

## COUNTRY MUSIC

countrymusik

## NATIONAL MUSIC

svensk popmusik

## OLDIES MUSIC

gamla godingar

## FOLK MUSIC

folkmusik

## DOCUMENTARY

dokumentärer

## ALARM TEST

larmprov

## Ta reda på sändarens programtyp

- Tryck ca 1 sekund på **PTY**.

Efter pipsignalen visas vilken programtyp som sänds från den mottagna sändaren. Om "NONE" (ingen) visas, använder sändaren inte PTY.

## Visa vald programtyp

- Tryck på << eller >>.

Senast valda programtyp visas kortvarigt.

## Välja programtyp

- a) med stationstangenterna

Om PTY är inkopplad, kan man med hjälp av tangenterna 1 - 6 välja mellan de programtyper som lagts in vid fabrik.

- Tryck på en av tangenterna 1 - 6.

Teckenrutan visar vald programtyp i två sekunder.

Om du vill lyssna på en sändare med denna programtyp:

- Starta sändarsökningen med  $\wedge/\vee$ .

Om mottagaren inte hittar någon sändare med den valda programtypen visas kortvarigt texten "NO PTY" i teckenrutan och en pipsignal hörs. Senast inställda sändare tas emot.

På varje minnesplats kan du lägga in någon av de andra tillgängliga programtyperna.

Läs vid behov nästa avsnitt "Lagra programtyp".

- b) med vipptangenten för automatsökning << >>

När PTY är inkopplad kan du välja programtyp med << >>.

- Tryck på << eller >>. Senast vald programtyp visas i tre sekunder.

- Välj under tiden önskad programtyp med >> (framåt) eller << (bakåt).
- Tryck motsvarande antal gånger på << eller >>.

Om du vill lyssna på en sändare med denna programtyp:

- starta sändarsökningen med  $\wedge/\vee$ .

Om mottagaren inte hittar någon sändare med den valda programtypen, visas kortvarigt texten "NO PTY" i teckenrutan och en pipsignal hörs. Senast inställda sändare tas emot.

## Lagra programtyp

För var och en av tangenterna 1 - 6 har en programtyp lagrats vid fabrik.

Du kan dock lägga in någon av de andra tillgängliga programtyperna.

Om du vill lagra en annan programtyp måste "PTY" lysa i teckenrutan.

- Koppla vid behov in "PTY" med tangenten **PTY**.

- välj programtyp med << >> och

- tryck på vald tangent (1 - 6) tillräckligt länge så att en pipsignal hörs.

Vald programtyp kan begäras fram med denna tangent när "PTY" lyser.

## Ta emot sändare med PTY-SCAN

Förutsättning: PTY måste lysa i teckenrutan.

- Tryck på **SCA**.

De sändare med denna programtyp som kan tas emot återges nu under några sekunder.

Stänga av SCAN:

- Tryck en gång till på **SCA**.

## PTY-prioritet

Situation:

PTY är inkopplad och texten lyser i teckenrutan.

För tillfället kan ingen sändare med den valda programtypen tas emot (via automatsökning eller Scan).

Apparaten ställer om till den sändare som hittills tagits emot.

Så snart det går att ta emot en sändning inom sändarkedjan av den valda programtypen, väljer bilstereon, om den är inställd på radiomottagning, den aktuella sändaren och tar emot den så länge sändningen varar.

Exempel:

- hittillsvarande sändare: SR P1.
- "PTY" i teckenrutan
- Programtyp "POP" har valts
- Sökning startar
- Ingen sändare med "PTY-POP" hittas
- Teckenrutan visar "NO PTY" och
- mottagaren ställer automatiskt på nytt in SR P1
- SR P3 sänder "PTY-POP"
- Apparaten byter inom sändarkedjan till SR P3 och stannar där så länge denna sändare sänder "POP".

Också i kassettläge ställer bilstereon automatiskt in en sändare inom sändarkedjan med den valda programtypen.

När PTY-sändningen är slut stannar bilstereon kvar i radioläge.

## **OBS!**

Som inledningsvis nämnts är dessa funktioner för närvarande inte tillgängliga för alla RDS-sändare.



# Trafikinformation med RDS-EON

Med EON avses utbyte av sändarinformati- on inom en sändarkedja.

Många UKV-sändare sänder regelbundet aktuell trafikinformation avseende det egna täckningsområdet.

För igenkänning sänder trafiksändaren ut en signal som din bilstereo utvärderar. Känner stereon igen en sådan signal visas i teckenrutan "TP" (Traffic Program = trafikprogram). Dessutom finns det program, som inte sänder ut trafikmeddelanden men som med hjälp av RDS-EON ändå ger dig möjlighet att ta emot trafikinformation från samma sändarkedja.

När du tar emot ett sådant program (t. ex. SR P1) och prioritering av trafikinformation är aktiverad, måste "TA" lysa i teckenrutan. När ett trafikmeddelande sänds ut över trafikinformationsprogrammet (t. ex. P4) kopplar radion automatiskt om till detta program. Trafikmeddelandet återges och därefter går stereon automatiskt tillbaka till det program man lyssnade på tidigare (SR P1).

## Prioritering av trafikinformation till/från

I teckenrutan lyser "TA" när prioritering av trafikinformation är inkopplad.

Prioritering till/från

- Tryck på **TA**.

Om du trycker på **TA** under ett trafikmeddelande så bryts prioriteringen endast för detta meddelande. Bilstereon går automatiskt tillbaka till det tidigare läget. Prioriteringen för kommande meddelanden bibehålls.

Diverse tangenter har ingen funktion under ett trafikmeddelande.

## Varningssignal

När du lämnar sändningsområdet för det inställda trafikinformationsprogrammet, hörs en varningssignal var 30:de sekund.

Likaså hörs en varningssignal om du trycker på en stationstangent där du lagrat en sändare utan TP-signal.

### Stänga av varningssignalen:

- a) Ställ in en annan sändare med trafikinformation:
  - Tryck på vipptangenten för stationssökning eller
  - tryck på en stationstangent på vilken ett trafikinformationsprogram är lagrat.
- eller
- b) Koppla bort trafikinformationsprioriteringen:
  - Tryck på **TA**.  
I teckenrutan slocknar texten "TA".

## Automatisk sökstart

(kassettläge)

När du lyssnar på en kassett och lämnar mottagningsområdet för det inställda trafikinformationsprogrammet söker bilstereon automatiskt efter ett nytt trafikinformationsprogram.

Om ingen trafiksändare hittats efter ca 30 sekunders sökning stoppas hör du var 30:de sekund en varningssignal. Stäng av varningssignalen som beskrivits ovan.

## Ställa in volym för trafikinformation och varningssignal

Denna volym har ställts in på fabriken. Du kan dock ändra den med DSC (se "Programmering med DSC – TA VOL").

Om volymen ändras vid mottagning av ett trafikmeddelande, gäller ändringen endast för detta meddelande.

# Kassettläge

Bilstereon ska vara inkopplad.

När en kassett skjuts in sker omställning från alla andra lägen till kassettläge.

## Inskjutning av kassetten

- Sätt på stereon.
- Skjut in kassetten.

Kassetten spolas automatiskt till ändläge och sida A eller 1 återges.

Vid kassettspelning lyser TR1 eller TR2 (TRACK = spår) i teckenrutan.

Kassetten skjuts in med sida A eller 1 uppåt och öppna sidan åt höger.



## Kassettutkast

- Tryck på ▽⊞ ca 1 sekund. Kassetten skjuts ut.

## Snabbspolning framåt / bakåt



➤➤ Snabbspolning framåt

◀◀ Snabbspolning bakåt

▲/▼ Välja titel (CPS)      ▲ framåt  
▼ bakåt

Avbryt funktionen med motsatt tangent.

## Välja titel med CPS

(Cassette Programme Search)

Använd ▲ (framåt) respektive ▼ (bakåt) för att upprepa eller hoppa över titlar på kassetten.

Starta CPS:

- Tryck på ▲/▼.

Villkor för användning av CPS: Mellan titlarna måste det finnas en paus om minst 3 sekunder.

## Spår omkoppling (Autoreverse)

För att välja annat spår under avspelning:

- tryck kortvarigt på ▽⊞.

Då bandet är slut växlar bilstereon automatiskt till det andra spåret. I teckenrutan visas "TR 1" för spår 1 respektive "TR 2" för spår 2.

### OBS!

Om kassetten går trögt kan stereon byta spår utan att bandet är slut. Kontrollera i så fall hur bandet rullas upp. Ofta hjälper det att spola om bandet.

## Bandtypsomkoppling

Du kan ställa in bilstereon för olika bandtyper.

Vid återgivning av kromdioxid- eller metallkassetter

- tryck på stationstangenten **1 (MTL)** tills "MTL" visas i teckenrutan.

Vid återgivning av järnoxidkassetter

- tryck på stationstangenten **1 (MTL)** tills "MTL" slocknar i teckenrutan.

## Avspelning av titlar på kassetten med SCAN

Du kan spela ett kort stycke från varje titel på kassetten. Så snart du hittat en titel som du vill fortsätta att lyssna på, kan du avsluta SCAN så att resten av titeln spelas upp.

Starta / avsluta scan:

- tryck kortvarigt på **SCA**.

Villkor för Scan: Mellan titlarna måste det finnas en paus om minst 3 sekunder.

## Radiomottagning vid snabbspolning med RM (Radio Monitor)

Vill du lyssna på radio medan snabbspolning pågår (även vid CPS) kopplar du in RM. Annars är stereon tyst.

Läs vid behov "Programmering med DSC - RM ON resp. RM OFF".

## Skötselansvisningar

Använd bara ljudbandkassetter av typ C60/ C90 i bilen. Skydda dina kassetter mot smuts, damm och värme över 50°C. Värm upp kalla kassetter innan de avspelas för att undvika störningar i banddriften. Bandmatnings- och ljudstörningar kan uppträda efter ca 100 timmars spelning beroende på smuts på tonhuvud och tryckrullar.

Vid normal nedsmutsning kan du rengöra bandspelaren med en rengöringskassett. Vid kraftigare nedsmutsning kan rengöring ske med en spritindränkt bomullstopp. Använd aldrig hårda verktyg.

# Programmering med DSC

Med DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) är det möjligt att anpassa några inställningar och funktioner till dina behov och lagra dessa ändringar.

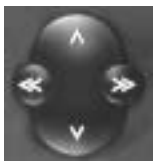
Apparaterna är inställda på fabriken.

Nedan finner du en översikt över de grundinställningar som gjorts på fabriken så att du när som helst kan ändra tillbaka till dessa grundinställningar.

Vill du ändra en programmering

- väljer du önskad programkälla med **SRC** (t. ex. radio, när du vill ändra språk med **PTY LANG**).
- trycker du på **DSC**.

Med vipptangenten kan du välja och ställa in följande funktioner. I teckenrutan visas det inställda läget.



^/v      Välja funktion  
<< >>    Ställa in / välja värde

**AM ON / OFF** Det är möjligt att spärra det ena eller båda AM-områdena (MV / LV). Därmed kan endast de erforderliga AM-områdena väljas med **BND**:

AM ON – alla våglängdsområden  
MW OFF – LV, UKV (FM)  
LW OFF – MV, UKV (FM)  
AM OFF – UKV (FM)

**RM ON / OFF** Endast i kassettläge (**R**adio **M**onitor)  
Gör det möjligt att lyssna på radio vid snabbspolning av band.  
RM ON - lyssna på radio vid snabbspolning.  
RM OFF - funktionen avstängd.

**VOL FIX** För att ställa in inkopplingsvolymen.  
Ställ in önskad inkopplingsvolym med << >>.  
Om "VOL 0" ställs in, väljs samma volym som senast när apparaten slås på.

**S-LO** Inställning av sökkänslighet för närmottagning.  
LO 1 - hög känslighet  
LO 3 - normal känslighet.  
Sökkänsligheten kan ställas in separat för AM och FM.

**S-DX** Inställning av sökkänslighet för långdistansmottagning.  
DX 1 - hög känslighet  
DX 3 - normal känslighet

**PTY LANG** Du kan ange språk för programtyperna:  
DEUTSCH eller ENGLISH

**BEEP** Bekräftelsesignal vid funktioner som kräver tangenttryckning längre än 1 sekund.  
Volymen kan ställas in från 0 - 9 (0 = från).

**TA VOL** Inställning av volym för trafikmeddelanden och varningssignal från 0 - 63.  
Trafikmeddelande återges med denna volym när standardvolymen är lägre.

Om standardvolymen är högre än TA VOL, återges trafikmeddelandet något högre än standardvolymen.

**LOUDNESS** Loudness – anpassning av återgivningen av bastoner vid låg volym till det mänskliga örat.  
LOUD 1 - liten höjning  
LOUD 6 - största höjning

### Avsluta DSC-programmering / lagra inställning

- Tryck på **DSC**.

DSC-programmeringen avslutas automatiskt 8 sekunder efter att senaste inställning är gjord.

## Översikt över de grundinställningar med DSC som gjorts på fabriken

|          |         |
|----------|---------|
| AM       | ON      |
| RM       | OFF     |
| VOL FIX  | 0       |
| S - LO   | 1       |
| S - DX   | 1       |
| PTY LANG | ENGLISH |
| BEEP     | 4       |
| TA VOL   | 35      |
| LOUDNESS | 3       |

## Bilaga

### Tekniska data

#### Förstärkare

Uteffekt: 4 x 23 Watt sinus enligt DIN 45 324 vid 14,4 V  
Max. effekt 4 x 35 Watt

#### Tuner

Våglängdsområden:  
UKV (FM): 87,5 – 108 MHz  
MV: 531 – 1602 kHz  
LV: 153 – 279 kHz

FM – känslighet: 0,9  $\mu$ V vid 26 dB signal/brusförhållande

FM – ljudfrekvensområde:  
35 – 16 000 Hz

#### Kassettbandspelare

Ljudfrekvensområde:  
30 – 18 000 Hz

Rätt till ändringar förbehålles!



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 400 903

